PARKSIDE

BATTERY SCREW DRIVER PSDB 6.0 A1

GB CY

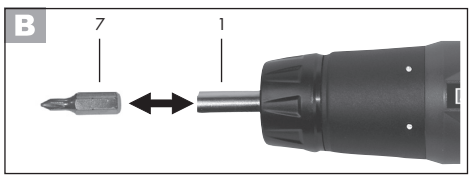
BATTERY SCREW DRIVER
Translation of the original instructions for use

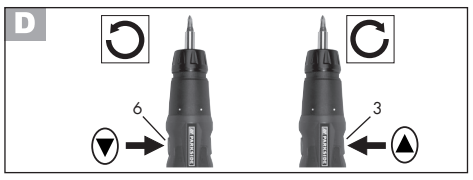
GR CY

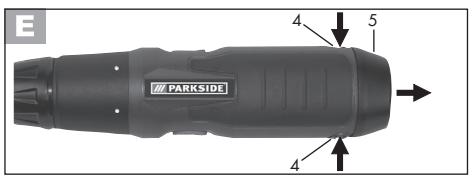
ΚΑΤΣΑΒΙΔΙ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
Μετάφραση των πρωτότυπων Οδηγιών χρήσης

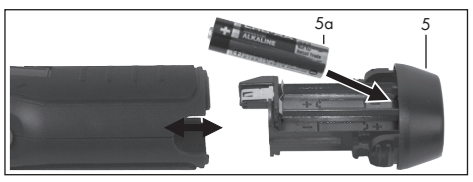
DE AT CH

BATTERIE-SCHRAUBENDREHER
Originalbetriebsanleitung









GB CY

Intended use

The device is intended for drilling screws in and out in wood, metal or plastic. Every other use may damage the appliance and cause a serious risk for its users. The device is not suitable for commercial use. The manufacturer shall not be liable for damages caused by non-intended or inappropriate operation.

Extent of the delivery

Carefully unpack the appliance and check that it is complete:
- Battery screw driver
- 4 batteries
- 3 bits

Technical Data

Voltage ..... 6 V
Idling speed (n_0) ..... 160 min^{-1}
Torque ..... max. 2.2 Nm
Battery ..... 4 x 1.5 V AA
Weight (incl. batteries and bits) ..... 0.355 kg
Sound pressure level (L_{pA}) ..58.5 dB(A) ..... K= 3 dB
Sound power level (L_{wA})....69.5 dB(A) ..... K= 3 dB
Vibration (a_h) .....0.426 m/s^2, ... K= 1.5 m/s^2

Description of the appliance

A
1 Bit holder
2 Switch block
3 On/Off switch clockwise rotation
4 Unlock key battery holder
5 Battery holder
6 On/Off switch anticlockwise rotation
7 Bit

Symbols on the device

Read the manual.

Electrical devices and batteries do not belong with domestic waste.

General safety instructions for power tools

WARNING! Read all safety directions and instructions. Omissions in the compliance with safety directions and instructions can cause electrical shock, fire and/or severe injuries.

Retain all safety directions and instructions for future use. The term "Power Tools" used in the safety instructions refers to mains-operated power tools (with power cord) and to battery-operated power tools (without power cord).

1) Work area safety
a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool**. Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety
a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety
a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care
a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjust -ments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation.** If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
h) **Hold the device by the insulated gripping surfaces when performing work in which the cutting tool may come into contact with hidden wiring or its own cord.** Contact with a live wire can also cause a charge in metal parts of the device and result in an electric shock.

5) Service
a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

6) Specific safety instructions for batteries
a) **Only used batteries intended for the device (alkaline LRA 4 x 1.5 AA).** The use of other batteries may result in injuries and a fire hazard. Do not use rechargeable batteries in order to guarantee optimal performance.
b) **Pay attention to the correct polarity (+/-) when inserting the batteries. Always replace the entire set of batteries. Do not use batteries of different systems, brands or types at the same time.** There is a risk of a short circuit.
c) **Do not expose batteries to direct solar radiation for long periods and do not place them on radiators.** The batteries may overheat and there is a risk of explosion.
d) **Do not charge non-rechargeable batteries and do not short circuit them.** Risk of explosion!
e) **Do not open the batteries and avoid mechanical damage.** There is a risk of a short circuit and it may leak fluid. Remove leaking batteries and its residues with gloves. If electrolytic fluid does splash on to hands or clothes, wash it off thoroughly. Furthermore, seek medical assistance in case of complaints.
f) **Keep batteries away from paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could cause a bridging of the contacts.** A short circuit between battery contacts can result in burns or a fire.
g) **Do not expose the batteries to moisture and only use the batteries in dry rooms.** There is a risk of a short circuit.
h) **Do not throw batteries into domestic waste, fire (risk of explosion) or into the water.** Damaged batteries can harm the environment and your health if poisonous fumes or liquids escape.
i) **Keep batteries away from children.** Risk of injury!
j) **Observe the instructions on the batteries and associated packaging.**

Inserting/replacing bits

B
1. Insert the desired bit (7) into the bit holder (1). The bit is held firmly by the magnetic holder.
2. To remove it, remove the bit (7) from the bit holder (1).

Switching on/off

C
1. **Release switch lock:** Pull the switch lock (2):
2. **Switching on/clockwise rotation:** Press the on/off switch clockwise rotation (3) ▲.
3. **Switching on/anticlockwise rotation:** Press the on/off switch anticlockwise rotation (6) ▼.
4. **Switching off:** Release the on/off switch (3/6).

By keeping the switch lock pressed down the device can be used as a conventional screwdriver without drive.

Replace batteries

E
F
1. Press both unlock keys (4) at the same time and pull them out of the battery holder (5).
2. If needed, remove the used batteries (5a) and insert the new batteries into the battery holder (5). Pay attention to battery polarity (+/-) (see drawing in the battery holder).
3. Reinsert the battery holder into the device, it locks into place audibly. Only one position is possible. If a resistance is felt when inserting the batteries, turn the battery holder.

Cleaning/Maintenance

Do not spray the appliance with water and do not immerse it in water. Risk of injury due to electric shock.

- Keep the housing and handles of the device clean. To do so, use a damp cloth. Do not use any cleaning agents or solvents. This could damage the machine irreparably.
- The device is maintenance free.

Storage

- Store the appliance in a dry place well out of reach of children.
- Always store batteries in a dry and cool place.
- Remove batteries if device is not in use for a longer period.

Disposal/Enviromental Protection

- Take the batteries out of the device and recycle the device, batteries, accessories and packaging in an environmentally friendly manner.
- Hand the device to a recycling plant.
- Dispose of the batteries according to local standards. Hand in the batteries at a used battery collection point where they are recycled in an environmentally friendly manner. For more information, please contact your local waste management provider or our service centre.

Spare parts/Accessories

Spare parts and accessories can be obtained at www.grizzly-service.eu
If you do not have internet access, please contact the Service Centre via telephone. Please have the order number mentioned below ready.
3 bits 91104050

Guarantee

This equipment is provided with a 3-year guarantee from the date of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase of this product, we will repair or replace – at our choice – the product for you free of charge. This guarantee requires the defective equipment and proof of purchase to be presented within the three-year period with a brief written description of what constitutes the defect and when it occurred. If the defect is covered by our guarantee, you will receive either the repaired product or a new product. No new guarantee period begins on repair or replacement of the product.
The guarantee applies for all material and manufacturing defects. This guarantee does not extend to cover product parts that are subject to normal wear and may therefore be considered as wearing parts (e.g. batteries) or to cover damage to breakable parts.
This guarantee shall be invalid if the product has been damaged, used incorrectly or not maintained. Precise adherence to all of the instructions specified in the operating manual is required for proper use of the product. Intended uses and actions against which the operating manual advises or warns must be categorically avoided. Please have the receipt and item number ready as proof of purchase for all enquiries.
Should functional errors or other defects occur, please initially contact the service department specified below by **telephone** or by **e-mail**. You will then receive further information on the processing of your complaint.

GR CY

Χρήση

Η συσκευή προορίζεται για το βίδωμα και το λύσιμο βιδών σε ξύλο, μέταλλο ή πλαστικό.
Οποιαδήποτε άλλη χρήση, η οποία δεν εγκρίνεται ρητά μέσα από τις οδηγίες αυτές, μπορεί να προκαλέσει ζημιές στη συσκευή και να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για το χρήστη. Αυτή η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση.
Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκλήθηκαν λόγω μη ενδεδειγμένης χρήσης ή λόγω εσφαλμένου χειρισμού.

Παραδοτέα υλικά

Βγάλτε τη συσκευή από τη συσκευασία και ελέγξτε, αν είναι πλήρης:
- Κατσαβίδι μπαταρίας
- 4 μπαταρίες
- 3 μύτες

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ονομαστική τάση..... 6 V
Αριθμός στροφών ρελαντί (n_0) ..... 160 min^{-1}
Ροπή στρέψης ..... μέγ. 2,2 Nm
μπαταρίες ..... 4 x 1,5 V AA
Βάρος (με μπαταρίες + μύτες)..... 0,355 kg
Στάθμη ηχητικής πίεσης (L_{pA}) ..... 58,5 dB(A), K= 3 dB
Επιτρεπόμενη στάθμη θορύβου (L_{wA})... 69,5 dB(A); K= 3 dB
Δόνηση (a_h) ..... 0,426 m/s^2, ... K= 1,5 m/s^2

Περιγραφή της συσκευής

A
1 Υποδοχή μυτών
2 Φραγή ενεργοποίησης
3 Διακόπτης on/off δεξιά κατεύθυνση
4 Πλήκτρα απασφάλισης Συγκράτηση μπαταρίας
5 Συγκράτηση μπαταρίας
6 Διακόπτης on/off αριστερή κατεύθυνση
7 Μύτη

Σήματα εικόνες στη συσκευή

Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρη την οδηγία χειρισμού.

Οι ηλεκτρικές συσκευές και οι μπαταρίες δεν ανήκουν στα οικιακά απορρίμματα.

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Παραλείψεις στην τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορούν να οδηγήσουν σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή βαρείς τραυματισμούς.

Διατηρείτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.
Η έννοια „ηλεκτρικά εργαλεία», που χρησιμοποιείται στις υποδείξεις ασφαλείας, αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούνται με το ηλεκτρικό δίκτυο (με καλώδιο ρεύματος) και σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούνται με συσσωρευτή (δίχως καλώδιο ρεύματος).

1) Ασφάλεια στη θέση εργασίας:
a) **Να διατηρείτε τη θέση εργασίας σας καθαρή και καλά φωτισμένη.** Σε όχι τακτικούς ή όχι καλά φωτισμένους χώρους εργασίας δημιουργούνται ατυχήματα.
b) **Μην εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε εκρηκτικό περιβάλλον, στο οποίο βρίσκονται εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνες.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορούν να αναφλέξουν τη σκόνη και τους ατμούς.
c) **Να κρατάτε μακριά τα παιδιά κατά τη διάρκεια χρήσης του ηλεκτρικού εραλείουαλυσοπρίονου.** Εάν δεν είστε καλά συγκεντρωμένοι, δεν αποκλείεται να χάσετε τον έλεγχο επί της συσκευής.

2) Ηλεκτρική ασφάλεια:
a) **Το βύσμα του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Δεν επιτρέπεται καμία τροποποίηση του βύσματος. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμογές βυσμάτων μαζί με γειωμένες ηλεκτρικές συσκευές.** Όταν δεν έχουν αλλαχτεί τα βύσματα και όταν χρησιμοποιείτε κατάλληλες πρίζες, μειώνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
b) **Να αποφεύγετε την σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως τις γειωμένες επιφάνειες σωλήνων, θερμάνσεων, εστιών και ψυγείων.** Υπάρχει ιδιαίτερος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, όταν το΄΄ωμα σας είναι γειωμένο.
c) **Μην εκθέτετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε βροχή ή υγρασία.** Η διείσδυση νερού σε ηλεκτρική συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
d) **Μη μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο κρατώντας το από το καλώδιο, μη κρεμάτε τη συσκευή από το καλώδιο και μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να τραβήξετε το βύσμα από την πρίζα**. Να προστατεύετε το καλώδιο από ψηλές θερμοκρασίες, λάδι, αιχμηρές άκρες και κινούμενα τμήματα της συσκευής. Τα ελαττωματικά ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
e) **Εάν εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο στο ύπαιθρο, να χρησιμοποιείτε μόνο μπαλαντέζες που είναι κατάλληλες για το ύπαιθρο.** Η χρήση μίας μπαλαντέζας κατάλληλης για το ύπαιθρο μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
f) **Εάν δεν μπορείτε να αποφύγετε τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον, να χρησιμοποιείτε διακόπτη ασφαλείας.** Η χρήση ενός διακόπτη ασφαλείας μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
g) **Εάν δεν μπορείτε να αποφύγετε τη λειτουργία ηλεκτρικών συσκευών σε υγρό περιβάλλον, να χρησιμοποιείτε διακόπτη ασφαλείας.** Η χρήση ενός διακόπτη ασφαλείας μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Να χρησιμοποιείτε διακόπτη ασφαλείας 30 mA ή λιγότερο.
h) Σε περίπτωση βλάβης του καλωδίου αυτής της συσκευής, πρέπει να αντικατασταθεί από ειδικό καλώδιο που προσφέρει ο κατασκευαστής ή το τμήμα του εξυπηρέτησης πελατών.

3) Ασφάλεια ατόμων:
a) **Να είστε προσεκτικοί, να προσέχετε τί κανετε, και να εργάζεστε συνετά με το ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, οινοπνευματωδών ποτών ή φαρμάκων.** Μόνο μία στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.
b) **Να χρησιμοποιείτε τα μέσα ατομικής προστασίας και πάντα προστατευτικά γυαλιά**. Η χρήση των μέσων ατομικής προστασίας όπως αντιολισθητικά υποδήματα, προστατευτικό κράνος και ωτοπροστασία, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμών.
c) **Να αποφεύγετε την αθέλητη θέση σε λειτουργία. Σιγουρευτείτε πως το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο πριν το συνδέσετε με την παροχή ρεύματος, πριν το σηκώσετε και πριν το μεταφέρετε.**
Εάν κατά την μεταφορά του ηλεκτρικού αλυσοπρίονου έχετε το χέρι σας στον διακόπτη ή η συσκευή είναι ενεργοποιημένη όταν τη συνδέσετε με την παροχή ρεύματος, δεν αποκλείονται ατυχήματα.
d) **Πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο να αφαιρέστε ενδεχόμενα εργαλεία ρύθμισης ή κλειδιά**. Ένα εργαλείο ρύθμισης ή κλειδί που βρίσκεται στο περιστρεφόμενο τμήμα της συσκευής, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.
e) **Να αποφεύγετε τη μη φυσιολογική στάση του σώματος. Φροντίστε να στέκεστε σταθερά και να κρατάτε πάντα την ισορροπία σας.** Έτσι μπορείτε να ελέγχετε το ηλεκτρικό εργαλείο ακόμη και σε απρόοπτες περιστάσεις.
f) **Να φοράτε πάντα τον κατάλληλο ρουχισμό εργασίας.** Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Να κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια μακριά από κινούμενα εξαρτήματα. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά θα μπορούσαν να πιαστούν από τα κινούμενα εξαρτήματα.

4) Χρήση και φροντίδα του ηλεκτρικού εργαλείου:
a) **Προσέξτε να μην υπερφορτώνετε τη συσκευή. Να χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία που είναι κατάλληλα για την εργασία σας.** Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στο αναφερόμενο πεδίο ισχύος.
b) **Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, ο διακόπτης των οποίων είναι ελαττωματικός.** Ένα ηλεκτρικ΄οεργαλείο που δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
c) **Βγάλτε το βύσμα από την πρίζα και/ή αφαιρέστε το συσσωρευτή προτού κάνετε τις ρυθμίσεις στη συσκευή, πριν αλλάξετε εξαρτήματα ή πριν ακουμπήσετε κάπου τη συσκευή**. Με τον τρόπο αυτό δεν είναι δυνατή η αθέλητη ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
d) **Να φυλάγετε το ηλεκτρικό εργαλείο, όταν δεν το χρησιμοποιείτε, μακριά από παιδιά**. Μην αφήνετε να χρησιμοποιούν τη συσκευή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα μαζί της ή που δεν διάβασαν αυτές τις οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα, όταν χρησιμοποιούνται από άτομα χωρίς πείρα.
e) **Να περιποιείτε προσεκτικά το ηλεκτρικό σας εργαλείο. Ελέγξτε εάν λειτουργούν άψογα και δεν μπλοκάρουν όλα τα κινούμενα τμήματα ή εάν έχουν σπάσει εξαρτήματα ή ορισμένα τμήματα έχουν ζημιές που εμποδίζουν την άψογη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.** Δώστε να επισκευαστούν τα ελαττωματικά εξαρτήματα πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε ηλεκτρικά εργαλεία που δεν έχουν συντηρηθεί σωστά.
f) **Τα κοπτικά εξαρτήματα να διατηρούνται πάντα ακονισμένα και καθαρά.** Τα προσεγμένα κοπτικά εξαρτήματα με ακονισμένες λάμες δεν μπλοκάρουν εύκολα και κινούνται καλύτερα.
g) **Να χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματά του, τα πρόσθετα εργαλεία κλπ. μόνο σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.** Να λάβετε υπόψη σας τις συνθήκες εργασίας και το είδος της εργασίας σας. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για άλλες εργασίες εκτός αυτών για τις οποίες προορίζεται, μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες περιστάσεις.
h) **Κρατάτε τη συσκευή από τις μονωμένες επιφάνειες λαβών όταν διεξάγετε εργασίες κατά τις οποίες το εργαλείο χρήσης μπορεί να συναντήσει κρυμμένους αγωγούς ρεύματος ή το ίδιο του το καλώδιο δικτύου.** Η επαφή με έναν αγωγό υπό τάση μπορεί να θέσει υπό τάση και τα μεταλλικά τμήματα της συσκευής και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

5) Σέρβις:
a) **Η επισκευή του ηλεκτρικού σας εργαλείου να εκτελείται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό και να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά.** Έτσι εξασφαλίζεται η ασφάλεια του ηλεκτρικού σας εργαλείου.

6) Ειδικές υποδείξεις ασφάλειας για μπαταρίες
a) **Χρησιμοποιείτε μόνο τις προβλεπόμενες μπαταρίες για τη συσκευή (Αλκαλικές LRA 4 χ 1,5 AA). Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και κίνδυνο πυρκαγιάς.** Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, για να εξασφαλίσετε την βέλτιστη δυνατότητα απόδοσης.
b) **Προσέχετε κατά την τοποθέτηση των μπαταριών για τη σωστή πολικότητα (+/-). Αλλάζετε πάντα ολόκληρο το σετ μπαταριών. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μπαταρίες διαφορετικών συστημάτων, μάρκας και τύπου ταυτόχρονα.** Υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος.
c) **Μην εκθέτετε τις μπαταρίες για μεγάλο χρονικό διάστημα σε ηλιακή ακτινοβολία, μην τις αποθέτετε επάνω σε θερμαντικά σώματα.** Μπορεί να υπερθερμανθούν και υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
d) **Μην φορτίζετε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και μην τις βραχυκυκλώνετε.** Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
e) **Μην ανοίγετε μπαταρίες και αποφεύγετε μηχανική ζημιά. Υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος και μπορεί να εξέλθει υγρό.** Διαρροή από μπαταρίες και υπολείμματά τους μπορούν να απομακρυνθούν με γάντια. Εάν ωστόσο το υγρό ηλεκτρολύτη φτάσει στα χέρια ή σε ρουχισμό, πλύνετε τα λεπτομερώς. Σε περίπτωση ενοχλήσεων, αναζητήστε επιπρόσθετα ιατρική βοήθεια.
f) **Διατηρείτε τις μη χρησιμοποιούμενες μπαταρίες μακριά από συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία μπορεί να προκαλέσουν υπεργεφύρωση των επαφών.** Ένα βραχυκύκλωμα μεταξύ των επαφών συσσωρευτή μπορεί να έχει ως επακόλουθο εγκαύματα ή πυρκαγιά.
g) **Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε υγρασία και χρησιμοποιείτε τις μόνο σε στεγνούς χώρους.** Υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος.
h) **Μην απορρίψετε τις μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, στη φωτιά (κίνδυνος έκρηξης) ή στο νερό.** Φθαρμένες μπαταρίες μπορεί να είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον και την υγεία σας, εάν εξέλθουν δηλητηριώδεις ατμοί ή υγρά.
i) **Διατηρείτε τις μπαταρίες μακριά από μικρά παιδιά.** Κίνδυνος τραυματισμού.
j) **Προσέξτε επίσης τις υποδείξεις στις μπαταρίες και στις συσκευασίες τους.**

Τοποθέτηση/Αλλαγή μπιτ

B
1. Εισάγετε το επιθυμητό μπιτ (7) στην υποδοχή μπιτ (1). Χάρη στην μαγνητική υποδοχή μπιτ εδράζεται σταθερά το μπιτ.
2. Για την αφαίρεση τραβήξτε το μπιτ (7) έξω από την υποδοχή μπιτ (1).

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

C
D
1. **Λασκάρισμα φραγής ενεργοποίησης:** Τραβήξτε στην φραγή ενεργοποίησης (2).
2. **Ενεργοποίηση/Δεξιά κατεύθυνση:** Πατήστε το διακόπτη on/off δεξιάς κατεύθυνσης (3) ▲.
3. **Ενεργοποίηση/Αριστερή κατεύθυνση:** Πατήστε το διακόπτη on/off αριστερής κατεύθυνσης (6) ▼.
4. **Απενεργοποίηση:** Αφήστε το διακόπτη on/off (3/6).

Με πατημένη τη φραγή ενεργοποίησης μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή χωρίς μετάδοση κίνησης ως σύνηθες κατσαβίδι.

Αλλαγή μπαταριών

E
1. Πατήστε ταυτόχρονα τα δύο πλήκτρα απασφάλισης (4) και τραβήξτε έξω την συγκράτηση μπαταρίας (5).

F
2. Εάν απαιτείται βγάλτε έξω τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες (5a) και τοποθετήστε τις νέες στην συγκράτηση μπαταρίας (5). Προσέξτε εδώ για την πολικότητα (+/-) των μπαταριών (δείτε το σχέδιο στην συγκράτηση μπαταρίας).
3. Ωθήστε την συγκράτηση μπαταρίας πάλι στη συσκευή, κουμπώνει με ήχο. Είναι δυνατή μόνο μια θέση. Εάν κατά την ώθηση αισθανθείτε μια αντίσταση, γυρίστε την συγκράτηση μπαταρίας.

Καθαρισμός/συντήρηση

Δεν επιτρέπεται ούτε να καθαρίσετε με υδροριπή τη συσκευή ούτε να την βάλετε μέσα σε νερό. Κίνδυνος τραυματισμού από ηλεκτροπληξία.

- Να κρατάτε καθαρές τις σχισμές αερισμού, το περίβλημα του κινητήρα και τις λαβές της συσκευής. Για τον καθαρισμό να χρησιμοποιείτε ένα νωπό πανί ή μία βούρτσα.
- Διατηρείτε το περίβλημα και τις λαβές της συσκευής καθαρές. Χρησιμοποιείτε για αυτό ένα νωπό πανί.
  Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλύτες. Μπορεί έτσι να προκληθεί ανεπανόρθωτη ζημιά στη συσκευή.
- Η συσκευή δεν απαιτεί συντήρηση.

Αποθήκευση

- Φυλάσσετε τη συσκευή σε ένα μέρος ξηρό, προφυλαγμένο από τη σκόνη και εκτός εμβέλειας των παιδιών.
- Διατηρείτε πάντα τις μπαταρίες σε στεγνό και δροσερό χώρο.
- Απομακρύνετε τις μπαταρίες σε περίπτωση που η συσκευή δεν θα χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα

Απόσυρση/προστασία του περιβάλλοντος

- Απομακρύνετε τις μπαταρίες από τη συσκευή και οδηγήστε τη συσκευή, τις μπαταρίες, τα αξεσουάρ και τη συσκευασία σε μια φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση.
- Παραδώστε τη συσκευή σε μια υπηρεσία ανακύκλωσης.
- Απορρίπτετε τις μπαταρίες σύμφωνα με τις τοπικές προδιαγραφές. Παραδίδετε τις μπαταρίες σε ένα σημείο συλλογής παλιών μπαταριών, όπου μπορούν να οδηγηθούν σε μια φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση. Ρωτήστε σχετικά την τοπική επιχείρηση διαχείρισης απορριμμάτων ή το κέντρο σέρβις.

Ανταλλακτικά/Αξεσουάρ

Ανταλλακτικά και αξεσουάρ μπορείτε να βρείτε στη σελίδα www.grizzly-service.eu
Εάν δεν έχετε Internet, απευθυνθείτε τηλεφωνικά στο Κέντρο Σέρβις (βλέπε «Service-Center»). Να έχετε πρόχειρους τους αριθμούς παραγγελίας που αναφέρονται πιο κάτω.
3 μύτες 91104050

Εγγύηση

Για τη συσκευή αυτή σας προσφέρουμε εγγύηση 3 ετών από την ημερομηνία της αγοράς.
Εάν παρουσιαστεί ελάττωμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν αυτό εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, θα σας επισκευάσουμε ή θα σας αντικαταστήσουμε δωρεάν το προϊόν αυτό, με δική μας επιλογή. Αυτή η παροχή εγγύησης προϋποθέτει πως εντός της τριετούς προθεσμίας θα μας προσκομιστεί η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς και μία γραπτή περιγραφή του ελαττώματος και της ημερομηνίας που πρωτοπαρουσιάστηκε.
Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα σας επιστραφεί ή το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν. Με την επισκευή ή αντικατάσταση του προϊόντος δεν αρχίζει νέα περίοδος εγγύησης.
Η εγγύηση ισχύει για ελαττώματα στο υλικό ή στην κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν συμπεριλαμβάνει τμήματα του προϊόντος που υφίστανται κοινή φθορά και θεωρούνται ως αναλώσιμα (π.χ. μπαταρίες) ή εύθραυστα τμήματα του προϊόντος.
Αυτή η εγγύηση εκπίπτει σε περίπτωση που η συσκευή υπέστη βλάβη, δεν χρησιμοποιήθηκε ή δεν συντηρήθηκε σωστά. Για σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να ακολουθούνται όλες οι υποδείξεις που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης. Να αποφεύγονται οπωσδήποτε οι χρήσεις και πράξεις που δεν συνιστώνται στις Οδηγίες χρήσης ή για τις οποίες ισχύουν ειδικές προειδοποιήσεις. Για όλα τα αιτήματα να έχετε πρόχειρα την απόδειξη αγοράς και τον αριθμό προϊόντος ως αποδεικτικό στοιχείο για την αγορά.Εάν παρουσιαστούν σφάλματα λειτουργίας ή άλλα ελαττώματα, επικοινωνήστε πρώτα με το πιο κάτω αναφερόμενο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών **τηλεφωνικά** ή με **e-mail**. Εκεί θα σας δοθούν περισσότερες πληροφορίες για τον διακανονισμό.

(DE) (AT) (CH)

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist zum Eindrehen und Lösen von Schrauben in Holz, Metall oder Kunststoff vorgesehen. Jede andere Verwendung kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen. Dieses Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Lieferumfang

Packen Sie das Gerät aus und kontrollieren Sie, ob es vollständig ist:

- Batterie-Schraubendreher
- 4 Batterien
- 3 Bits
- Betriebsanleitung

Technische Daten

Spannung .....6 V
Leerlaufdrehzahl (n_0) ..... 160 min^{-1}
Drehmoment.....max. 2,2 Nm
Batterie .....4 x 1,5 V AA
Gewicht (inkl. Batterien und Bits)..... 0,355 kg
Schalldruckpegel (L_{pA}).....58,5 dB(A), K= 3 dB
Schallleistungspegel (L_{WA}) gemessen..... 69,5 dB(A); K= 3 dB
Vibration (a_h).....0,426 m/s^2, ...K= 1,5 m/s^2

Geräte-Beschreibung

A

1 Bitaufnahme
2 Einschaltsperre
3 Ein-/Ausschalter Rechtslauf
4 Entriegelungstasten Batteriehalter
5 Batteriehalter
6 Ein-/Ausschalter Linkslauf
7 Bit

Bildzeichen auf dem Gerät

Betriebsanleitung lesen.

Elektrogeräte und Batterien gehören nicht in den Hausmüll.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf. Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff ,,Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elekrischen Schlages.
f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
h) **Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

5) Service

a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

6) Spezielle Sicherheitshinweise für Batterien

a) **Verwenden Sie nur die vorgesehenen Batterien für das Gerät (Alkaline LRA 4 x 1,5 AA).** Der Gebrauch von anderen Batterien kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen. Verwenden Sie keine aufladbaren Batterien, um die optimale Leistungsfähigkeit zu gewährleisten.
b) **Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität (+/-). Wechseln Sie immer den kompletten Batteriesatz aus. Verwenden Sie nie Batterien verschiedener Systeme, Marken und Typen gleichzeitig.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.
c) **Setzen Sie Batterien nicht über längere Zeit starker Sonneneinstrahlung aus, legen Sie sie nicht auf Heizkörpern ab.** Diese können überhitzen und es besteht Explosionsgefahr.
d) **Laden Sie nicht aufladbare Batterien nicht auf und schließen Sie sie nicht kurz.** Es besteht Explosionsgefahr.
e) **Öffnen Sie Batterien nicht und vermeiden Sie eine mechanische Beschädigung.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses und es kann Flüssigkeit austreten. Ausgelaufene Batterien und deren Rückstände entfernen Sie mit Handschuhen. Sollte die elektrolytische Flüssigkeit dennoch auf die Hände oder auf Textilien gelangen, waschen Sie sie gründlich ab. Nehmen Sie bei Beschwerden zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.
f) **Halten Sie nicht benutzte Batterien fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
g) **Setzen Sie Batterien nicht der Feuchtigkeit aus und verwenden Sie die Batterien nur in trockenen Räumen.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.
h) **Werfen Sie Batterien nicht in den Hausmüll, ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser.** Beschädigte Batterien können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.
i) **Halten Sie Batterien von kleinen Kindern fern.** Es besteht Verletzungsgefahr.
j) **Beachten Sie auch die Hinweise auf den Batterien und ihren Verpackungen.**

Bits einsetzen/wechseln

B

1. Stecken Sie den gewünschten Bit (7) in die Bitaufnahme (1). Durch die magnetische Bitaufnahme sitzt der Bit fest.
2. Zum Entfernen ziehen Sie den Bit (7) aus der Bitaufnahme (1) heraus.

Ein-/Ausschalten

C
D

1. **Einschaltsperre lösen:** Ziehen Sie an der Einschaltsperre (2).
2. **Einschalten/Rechtslauf:** Drücken Sie den Ein-/Ausschalter Rechtslauf (3) ▲.
3. **Einschalten/Linkslauf:** Drücken Sie den Ein-/Ausschalter Linkslauf (6) ▼.
4. **Ausschalten:** Lassen Sie den Ein-/Ausschalter (3/6) los.

Mit gedrückter Einschaltsperre können Sie das Gerät ohne Antrieb als konventionellen Schraubendreher verwenden.

Batterien wechseln

E
F

1. Drücken Sie gleichzeitig die beiden Entriegelungstasten (4) und ziehen Sie den Batteriehalter (5) heraus.
2. Nehmen Sie ggf. die verbrauchten Batterien (5a) heraus und setzen Sie die neuen in den Batteriehalter (5) ein. Achten Sie dabei auf die Polarität (+/-) der Batterien (siehe Skizze im Batteriehalter).
3. Schieben Sie den Batteriehalter wieder in das Gerät, er rastet hörbar ein. Es ist nur eine Position möglich. Wenn Sie beim Einschieben einen Widerstand spüren, drehen Sie den Batteriehalter.

Reinigung/Wartung

Das Gerät darf weder mit Wasser abgespritzt werden, noch in Wasser gelegt werden.

- Halten Sie das Gehäuse und die Griffe des Gerätes sauber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch.
  Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Sie könnten das Gerät damit irreparabel beschädigen.
- Das Gerät ist wartungsfrei.

Lagerung

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort auf, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Bewahren Sie die Batterien stets trocken und kühl auf.
- Entfernen Sie die Batterien bei längerem Nichtgebrauch des Gerätes

Entsorgung/Umweltschutz

- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät und führen Sie Gerät, Batterien, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.
- Geben Sie das Gerät an einer Verwertungsstelle ab.
- Entsorgen Sie Batterien nach den lokalen Vorschriften. Geben Sie Batterien an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger oder unser Service-Center.

Ersatzteile/Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzly-shop.de oder www.grizzly-service.eu
Sollten Sie kein Internet haben, so wenden Sie sich bitte telefonisch an das Service-Center. Halten Sie die unten genannte Bestellnummer bereit.

3 Bits 91104050

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.
Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Gerätes ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Gerät von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Original Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Gerät zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Gerätes beginnt kein neuer Garantiezeitraum.
Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Geräteteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile (z.B. Batterien) angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen.
Diese Garantie verfällt, wenn das Gerät beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Gerätes sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.
Bitte halten Sie für alle Anfragen den Original Kassenbon und die Artikelnummer als Nachweis für den Kauf bereit. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.

Service-Center

IAN 104413

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 0871 5000 720
(£ 0.10/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.co.uk

(CY) **Service Cyprus/Σέρβις Κύπρος**
Tel.: 8009 4409
E-Mail: grizzly@lidl.com.cy

(GR) **Σέρβις Ελλάδα**
Tel.: 801 5000 019
(0,03 EUR/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.gr

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 54 35 111
E-Mail: grizzly@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.ch

Importer • Εισαγωγέας • Importeur

Please note that the following address is not a service address. Please initially contact the service centre specified above.

Παρακαλούμε να λάβετε υπόψη σας πως η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι η διεύθυνση για σέρβις. Επικοινωνήστε πρώτα με το πιο πάνω αναφερόμενο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών.

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
www.grizzly-service.eu

(GB) (CY) **Translation of the original EC declaration of conformity**	(GR) (CY) **Μετάφραση της πρωτότυπης Δήλωσης συμμόρφωσης CE**	(DE) (AT) (CH) **Original EG Konformitätserklärung**
We hereby confirm that the **Battery screw driver PSDB 6.0 A1** Serial number 201501000001-201502090000 conforms with the following applicable relevant version:	Με την παρούσα βεβαιώνουμε ότι η **Κατσαβίδι μπαταρίας PSDB 6.0 A1** Αριθμός σειράς 201501000001-201502090000 ανταποκρίνεται στις ακόλουθες Οδηγίες της ΕΕ στην εκάστοτε ισχύουσα μορφή τους:	Hiermit bestätigen wir, dass der **Batterie-Schraubendreher PSDB 6.0 A1** Seriennummer 201501000001-201502090000 folgenden einschlägigen aktuelllen EU-Richtlinien:
2006/42/EC • 2004/108/EC • 2011/65/EU*		**2006/42/EG • 2004/108/EG • 2011/65/EU***
In order to guarantee consistency, the following harmonised standards as well as national standards and stipulations have been applied:	Για να εξασφαλιστεί η συμβα-τικότητα, εφαρμόστηκαν οι παρακάτω εναρμονισμένες προδιαγραφές καθώς και εθνικές προδιαγραφές και κανονισμοί:	Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:
EN 60745-1:2009+A11:2010 • EN 60745-2-2:2010 • EN 55014-1/A2:2011 • EN 55014-2/A2:2008		
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:	Η αποκλειστική ευθύνη για την έκδοση της παρούσας δήλωσης συμμόρφωσης ανήκει στον κατασκευαστή:	Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:
CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG Stockstädter Straße 20, D-63762 Großostheim, GERMANY 10.02.2015	Volker Lappas (Documentation Representative, υπεύθυνος τεκμηρίωσης, Dokumentationsbevollmächtigter)	

** The object of the declaration described above satisfies the provisions of Directive 2011/65/EU of the European Parliament and the Council of 8 June 2011 on limiting the use of certain harmful substances in electrical and electronic appliances.*

** Το ανωτέρω περιγραφόμενο αντικείμενο της δήλωσης πληροί τις προδιαγραφές της Οδηγίας 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.*

** Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten*